



NATIONS UNIES

**COMMISSION ECONOMIQUE
POUR L'EUROPE**

ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ

**ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ
КОМИССИЯ**

UNITED NATIONS

**ECONOMIC COMMISSION
FOR EUROPE**

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ
Координационная группа по оперативной
деятельности

Совещание экспертов по оптимальной
практике использования бизнес-инкубаторов

(Женева, Швейцария, 3-4 июня 1999 года)

Distr.
GENERAL

OPA/AC.9/2
16 April 1999

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ИНФОРМАЦИОННАЯ ЗАПISKA № 2

1. В настоящей информационной записке излагается дополнительная информация, касающаяся организации Совещания экспертов по оптимальной практике использования бизнес-инкубаторов, которое состоится во Дворце Наций в Женеве (Швейцария) 3-4 июня 1999 года, а также участия в его работе. В этой записке содержится также предварительная программа (приложение I) и регистрационный бланк для участников Совещания (приложение II).

Цели Совещания экспертов

2. Правительства стран, находящихся на переходном этапе (СПЭ), играют исключительно важную роль в обеспечении вспомогательных услуг для МСП. Эти услуги крайне необходимы, учитывая роль, которую играют МСП в развитии в переходный период. Некоторые из этих механизмов оказания поддержки начинают только создаваться. Однако другие учреждения этой категории имеют богатый опыт, успехи и неудачи, которые необходимо проанализировать.

GE.99-21383 (R)

3. Совещание экспертов позволит представителям центральных и местных органов власти, механизмов поддержки МСП, научно-исследовательских учреждений и промышленности стран, находящихся на переходном этапе, а также стран с развитой рыночной экономикой, которые решают аналогичные проблемы в своих странах, поделиться опытом, установить новые контакты с должностными лицами и экспертами из других стран и расширить международное сотрудничество.

Перед Совещанием стоят следующие цели:

4. i) обменяться имеющимся в государствах - членах ЕЭК опытом в создании учреждений поддержки, ориентирующихся на рынок недвижимости;
- ii) познакомиться с методами создания эффективного бизнес-инкубатора; и
- iii) определить условия для обеспечения устойчивого характера деятельности этих учреждений.

Место и сроки проведения Совещания экспертов

5. Совещание экспертов будет проведено в четверг, 3 июня, и пятницу, 4 июня 1999 года, в зале № 9 Дворца Наций в Женеве, Швейцария:

Salle No. 9
Palais des Nations
8-14, avenue de la Paix
CH-1211 Geneva 10
Switzerland
тел.: (+41 22) 917 3251 и 917 2471
факс: (+41 22) 917 0178

Участие в работе Совещания

6. Участие в работе Совещания экспертов открыто для всех заинтересованных лиц из стран - членов ЕЭК, а также, на основании соответствующих положений круга ведения ЕЭК, для представителей других государств - членов Организации Объединенных Наций и представителей специализированных учреждений, межправительственных и неправительственных организаций. Представители местных органов управления, университетов, предпринимательских кругов, соответствующих обществ и независимые эксперты также могут принять участие в работе Совещания.

7. Предполагается, что в Совещании экспертов примут участие должностные лица правительств, занимающиеся вопросами политики в отношении МСП, развития на местном и региональном уровне, представители высших учебных заведений и научно-исследовательских организаций и представители организаций, осуществляющих свою деятельность в новаторских промышленных зонах.

8. Участие в работе Совещания экспертов является бесплатным. Расходы, связанные с проездом, размещением и т.д., покрываются самими участниками. Документация и другие материалы будут обеспечены за счет Организации Объединенных Наций.

9. В качестве рабочих языков на Совещании экспертов будут использоваться английский, французский и русский языки. Каждый доклад будет представлен на одном из этих трех языков; будет обеспечен синхронный перевод на два других языка. Полные тексты докладов можно будет получить только на языке оригинала.

Предварительное мероприятие

10. Европейская экономическая комиссия, Постоянное представительство Чешской Республики при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве и секретариат Центральноевропейской инициативы организуют в среду, 2 июня 1999 года, также во Дворце Наций (зал № Н-3) "Форум по оптимальной практике развития предпринимательской деятельности и МСП в СПЭ: Опыт Чешской Республики". Основная цель Форума состоит в том, чтобы обсудить опыт Чешской Республики в создании МСП в переходный период, уделив особое внимание таким вопросам, как государственная политика по оказанию содействия созданию вспомогательной инфраструктуры для развития МСП, финансовые вопросы, анализ форм перехода к предоставлению услуг крупным предприятиям, бизнес-инкубаторы и научные парки. Высокопоставленные должностные лица правительства и представители предпринимательских кругов представят доклады по указанным вопросам. Комментарии в отношении докладов будут сделаны международными экспертами Центральноевропейской инициативы.

11. В работе Форума могут принять участие заинтересованные участники Совещания экспертов по оптимальной практике использования бизнес-инкубаторов.

Паспорта, визы, проезд и проживание в гостиницах

12. Все участники должны иметь действительные паспорта или национальные удостоверения личности. Участникам, которым необходимо получить въездные визы, следует как можно быстрее обратиться в дипломатические представительства Швейцарии в их странах проживания. Визы предоставляются бесплатно.

13. Участники за свой счет организуют свой проезд и проживание в гостиницах. Для получения скидок при проживании в гостиницах необходимо обратиться к постоянному представительству соответствующего государства при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве.

Регистрация

14. Просьба ко всем участникам заполнить прилагаемый регистрационный бланк (приложение II) и как можно быстрее, но не позднее **25 мая 1999 года**, направить его по указанному ниже адресу (предпочтительно телефаксом).

15. Дополнительная информация может быть получена по адресу:

Coordinating Unit for Operational Activities
United Nations Economic Commission for Europe
Mr. Antal Szabó, Regional Adviser
Palais des Nations - Office 440
CH-1211 Geneva 10
Switzerland
Телефон: (+ 41 22) 917 2471
Факс: (+41 22) 917 0178
Телекс: szabo.ece@unog.ch

* * * * *

ПРИЛОЖЕНИЕ I**ПРОГРАММА РАБОТЫ СОВЕЩАНИЯ ЭКСПЕРТОВ****Четверг, 3 июня 1999 года****9 час. 00 мин. - 10 час. 00 мин. Регистрация участников****ОТКРЫТИЕ СЕССИИ****10 час. 00 мин. - 10 час. 05 мин. Приветственное заявление; создание предприятий - важная задача для обеспечения экономического роста и процветания в XXI веке****Г-жа Данута Хюбнер, заместитель Исполнительного секретаря (ЕЭК ООН)****10 час. 05 мин. - 10 час. 15 мин. Развитие предпринимательской деятельности - путь к конкурентоспособной и расширенной Европе**
Г-жа Сташа Балог-Плагутник, государственный секретарь (министерство экономических связей, Словения)**10 час. 15 мин. - 10 час. 30 мин. Бизнес-инкубаторы - средство для оказания содействия созданию предприятий, передаче технологии и региональному развитию в развитых странах и в странах, находящихся на переходном этапе****Г-н Анатолий Бойко, глава Координационной группы по оперативной деятельности (ЕЭК ООН)****ОПТИМАЛЬНАЯ ПРАКТИКА ИСПОЛЬЗОВАНИЯ БИЗНЕС-ИНКУБАТОРОВ
В СТРАНАХ С РАЗВИТОЙ РЫНОЧНОЙ ЭКОНОМИКОЙ****10 час. 30 мин. - 10 час. 45 мин. Бизнес-инкубаторы в Австрии**
Г-жа Сильвия Хофингер, старший эксперт (федеральное министерство экономики, Вена, Австрия)**10 час. 45 мин. - 11 час. 00 мин. Бизнес-инкубаторы в Финляндии**
Г-н Олави Анко, директор по вопросам развития (министерство торговли и промышленности, Хельсинки, Финляндия)

- 11 час. 00 мин. - 11 час. 15 мин.** Сеть инкубаторов и МСП в "Городе инициатив"
Г-жа Анни Фаври, генеральный директор (Город инициатив, Рубе, Франция)
- 11 час. 15 мин. - 11 час. 30 мин.** Оптимальная практика использования технологических бизнес-инкубаторов
Г-н Яков Лившиц, генеральный директор (Управление по делам малых предприятий Израиля, Тель-Авив, Израиль)
- 11 час. 30 мин. - 11 час. 45 мин.** СЕИИ как орган по оказанию содействия созданию предприятий в южных районах Италии
Г-н Рафаэль Рикиути, управляющий директор (система СЕИИ Базиликата, Потенца, Италия)
- 11 час. 45 мин. - 12 час. 00 мин.** Модель Мьярдеви - успешный опыт создания новых рабочих мест
Г-н Стен Гуннар Йоханссон, управляющий директор (Научный парк в Мьярдеви, Линкопинг, Швеция)
- 12 час. 00 мин. - 12 час. 15 мин.** Основные факторы успеха технопарка в Цюрихе
Д-р Томас фон Валдкирх, директор (Фонд технопарка, Цюрих, Швейцария)
- 12 час. 15 мин. - 12 час. 30 мин.** Бизнес-инкубаторы в Соединенном Королевстве
Г-н Малколм Баклер, директор (бизнес-инкубаторы в Соединенном Королевстве, Научный парк "Астон", Бирмингем, Соединенное Королевство)
- 12 час. 30 мин. - 12 час. 45 мин.** Научный парк в Северной Ирландии
Г-н Т. Скотт, профессор (Научный парк в Северной Ирландии, университет Ольстера, колледж Мейджи, Лондондерри, Северная Ирландия)
- 12 час. 45 мин. - 13 час. 00 мин.** Бизнес-инкубаторы в Турции
Г-жа Некла Халилоглу, директор (Институт развития предпринимательской деятельности КОЗГЕБ, Анкара, Турция)
- 13 час. 00 мин. - 15 час. 00 мин.** ПЕРЕРЫВ НА ОБЕД

- 15 час. 00 мин. - 15 час. 15 мин.** **Результаты осуществления программы по созданию бизнес-инкубаторов колледжа Лойола в Соединенных Штатах Америки и передача технологии Украине**
Д-р Дуан Шелтон, профессор, директор (Международный институт технологических исследований, колледж Лойола, Балтимор, Мэриленд, США)
- 15 час. 15 мин. - 15 час. 30 мин.** **Развитие предпринимательской деятельности посредством создания инкубаторов в государствах - членах СЕРН**
Д-р Габриэль Орланди (АСП, Турин и СЕРН, Женева)

**ОПТИМАЛЬНАЯ ПРАКТИКА ИСПОЛЬЗОВАНИЯ БИЗНЕС-ИНКУБАТОРОВ В
АССОЦИИРОВАННЫХ СТРАНАХ И ДРУГИХ СТРАНАХ,
НАХОДЯЩИХСЯ НА ПЕРЕХОДНОМ ЭТАПЕ**

- 15 час. 30 мин. - 15 час. 45 мин.** **Опыт использования бизнес-инкубаторов в Албании**
Г-н Эдмонд Гьерги, исполнительный директор, и г-н Сокол Джиано, председатель совета управляющих (Инкубатор "Тирана", Тирана, Албания)
- 15 час. 45 мин. - 16 час. 00 мин.** **Создание сети бизнес-инкубаторов в Беларуси**
Г-н Александр Сазонов, министр (министерство предпринимательской деятельности и инвестиций, Минск, Беларусь) и г-жа Людмила Истомина, советник проекта, (Отделение ПРООН/ООН, Минск, Беларусь)
- 16 час. 00 мин. - 16 час. 15 мин.** **Современные методы создания высокотехнологических парков в Болгарии**
Г-жа Петя Дракалиева, старший эксперт (министерство промышленности, София, Болгария)
- 16 час. 15 мин. - 16 час. 30 мин.** **Технологические центры и будущие проблемы в Хорватии**
Д-р Никола Рузинский, заместитель министра (министерство науки и технологии, Загреб, Хорватия) и г-жа Вера Крстелий, управляющий директор (Центр по передаче технологии МОСТ, Загреб, Хорватия)

- 16 час. 30 мин. - 16 час. 45 мин.** **Создание функциональной сети научно-технологических парков и инновационных бизнес-центров**
Г-н Иржи Чупек, президент (Общество научно-технологических парков, Прага, Чешская Республика)
- 16 час. 45 мин. - 17 час. 00 мин.** **Опыт использования бизнес-инкубаторов в Эстонии - тематическое исследование по созданию региональных сетей сотрудничества в области инновационной предпринимательской деятельности**
Г-жа Сигне Ратсо, заместитель Генерального секретаря (министерство экономики, Таллинн, Эстония)
- 17 час. 00 мин. - 17 час. 15 мин.** **Промышленные парки в Венгрии**
Г-жа Габриэлла Зулауф, начальник Департамента регионального развития (министерство экономики, Будапешт, Венгрия)
- 17 час. 15 мин. - 17 час. 30 мин.** **Информационные и технологические инновационные парки**
Г-н Имре Гроф, генеральный директор (Инфопарк лтд., Будапешт, Венгрия)
- 17 час. 30 мин. - 17 час. 45 мин.** **Создание вспомогательных механизмов для инновационной и предпринимательской деятельности - опыт Латвии**
Г-жа Илга Преймате, заместитель государственного секретаря (министерство экономики), и г-н Янис Стабулниекус, исполнительный директор (Латвийский технологический центр, Рига, Латвия)
- 17 час. 45 мин. - 18 час. 00 мин.** **Бизнес-инкубаторы в Литве**
Д-р Изолда Круткиене, исполнительный директор (Литовское агентство развития МСП, Вильнюс, Литва)

Пятница, 4 июня 1999 года

10 час. 00 мин. - 10 час. 15 мин.

Бизнес-инкубаторы как средство развития предпринимательской деятельности в регионе
Г-н Иван Банар, председатель (Отделение торгово-промышленной палаты, Бельцы, Республика Молдова)

10 час. 15 мин. - ...

От бизнес-инкубаторов к технологическим паркам - опыт коммерческой и инновационной деятельности в Польше в течение десятилетнего периода
Г-н Кшиштоф Засядлый, президент (Польская ассоциация коммерческих и инновационных центров, Варшава, Польша)

Бизнес-инкубатор в Калише и местная интеграция в рамках Европы

Г-н Петр Садовский, Президент (бизнес-инкубатор, Калиш, Польша)

Создание промышленных инкубаторов в Слупске, районе с высоким уровнем безработицы

Г-н Тадеуш Яворский, Президент (Ассоциация маркетинга, инновационной и предпринимательской деятельности, Слупск, Польша)

... - 10 час. 55 мин.

Специальные экономические зоны. Краковский технологический парк - средство регионального развития

Г-н Кшиштоф Кватера, член совета директоров (Польская ассоциация коммерческих и инновационных центров, Краков, Польша)

10 час. 55 мин. - ...

Информационная поддержка МСП - аренда бизнес-инкубаторов

Г-н Игорь Михалкин, директор (Российский центр по проблемам МСП, Москва, Российская Федерация)

Инновационные технологические центры как форма повышения эффективности инновационного процесса

Д-р Иван Бортник, Генеральный директор и г-н Сергей Поляков, старший эксперт (Фонд помощи малым инновационным предприятиям, Москва, Российская Федерация)

- ... - 11 час. 25 мин. Роль и место бизнес-центров в системе оказания содействия малому предпринимательству в России
Г-н Вениамин Каганов, директор (Институт предпринимательства и инвестиций, Академия управления и рынка, Москва, Российская Федерация)
- 11 час. 25 мин. - 11 час. 40 мин. Поддержка МСП и бизнес-инкубаторы в Словакии
Г-жа Катарина Келленбергерова, старший эксперт (Национальное управление по развитию МСП, Братислава), г-н Йосеф Госмай, управляющий директор (Региональный консультативный и информационный центр, Поважска-Быстрица) и г-н Иван Пезлар, управляющий директор (Коммерческий и инновационный центр Кассовиа, Кошице, Словакия)
- 11 час. 40 мин. - ... Роль промышленных зон в повышении производственных мощностей и конкурентоспособности предприятий
Г-жа Сташа Балог-Плагутник, государственный секретарь, руководитель Сектора по европейским делам (министерство экономики, Словения)
- ... - 12 час. 00 мин. Словенский технологический парк Штаерски
Г-н Валентин Кропивчек, директор (ШПС, Песцина, Марибор, Словения)
- 12 час. 00 мин. - 12 час. 15 мин. Бизнес-инкубаторы в Молдове и на Украине
Г-н Джефф Хугтон, глава группы (USAID NEWBIZNET - Координационный центр проекта, Киев, Украина)
- 12 час. 15 мин. - 12 час. 30 мин. Создание национальной сети бизнес-инкубаторов в рамках совместного проекта правительства Узбекистана и ПРООН
Г-н Александр Карапетов, руководитель проекта (Республиканский бизнес-инкубатор, Ташкент, Узбекистан)
- 12 час. 30 мин. - 13 час. 00 мин. Вопросы и ответы

13 час. 00 мин. - 15 час. 00 мин. ПЕРЕРЫВ НА ОБЕД

**15 час. 00 мин. - 17 час. 30 мин. ОБСУЖДЕНИЕ ЗА КРУГЛЫМ СТОЛОМ
РЕКОМЕНДАЦИЙ В ОТНОШЕНИИ
ЭФФЕКТИВНОСТИ БИЗНЕС-ИНКУБАТОРОВ**

Участники:

Г-н Малколм Баклер, директор (бизнес-инкубаторы
Соединенного Королевства, научный парк Астон)

Д-р Дуан Шелтон, директор (Международный
научно-технологический институт, колледж Лойола)

Д-р Анико Сольтеш, исполнительный директор
(Фонд СИИД)

Г-н Иржи Чупек, президент (Общество научно-
технологических парков)

Г-н Иван Бортник, исполнительный директор
(Фонд оказания содействия малым предприятиям в
области науки и техники)

Г-жа Людмила Истомина, консультант по проекту
(Отделение ООН/ПРООН в Беларуси)

Г-н Антал Сабо, региональный советник (ЕЭК
ООН)

Представители ОЭСР, ЮНИДО и ЮНКТАД

17 час. 30 мин. - 18 час. 00 мин. Заключение и рекомендации

Г-н Анатолий Бойко, глава Координационной
группы по оперативной деятельности (ЕЭК ООН) и

г-жа Сташа Балог-Плагутник, государственный
секретарь (министерство экономических связей,
Словения)

РЕГИСТРАЦИОННЫЙ БЛАНК

Совещание экспертов по оптимальной практике использования бизнес-инкубаторов

(Женева, Швейцария, 3-4 июня 1999 года)

и

Форум по оптимальной практике развития предпринимательской деятельности и МСП в СПЭ: опыт Чехословакии

(Женева, Швейцария, 2 июня 1999 года)

Каждому участнику Совещания экспертов предлагается (если он не зарегистрировался ранее или не намерен принимать участия в Форуме) заполнить настоящий бланк (просьба напечатать на пишущей машинке или написать от руки печатными буквами) и направить по почте или, что более предпочтительно, телефаксом в кратчайшие сроки, но не позднее **25 мая 1999 года**, по указанному ниже адресу:

United Nations Economic Commission for Europe
Mr. Antal Szabó, Regional Adviser
Palais des Nations - Office 440
CH-1211 Geneva 10, Switzerland
Fax: (+ 41 22) 917 0178

Я планирую принять участие в:

- a) Форуме по оптимальной практике в Чехословакии
- b) Экспертном совещании по оптимальной практике использования бизнес-инкубаторов

Фамилия (г-н/г-жа):
Имя:
Должность:
Организация:
Страна:
Рабочий телефон:
Факс: Электронная почта:
Адрес постоянного места проживания:
Дата: Подпись:
